

Funktionen / Fonctions / Funzioni



Kindersicherung
Protection d'enfants
Protezione per bambini

Sicherheitshinweise

- Aus Sicherheitsgründen nur Geräte anschliessen, welche für den unbeaufsichtigten Betrieb vorgesehen sind. Timer ist nicht geeignet für: Heizgeräte, Fernseher, induktive Lasten u.ä.
- Der Stromverbrauch der angeschlossenen Elektrogeräte darf maximal 1800W betragen.
- Nur für den Innenbereich verwenden! Vor Feuchtigkeit und Nässe schützen.
- Kleinkinder dürfen das Gerät nur unter Aufsicht einer erwachsenen Person betreiben.
- Defektes Gerät vor dem Entsorgen unbrauchbar machen und umweltgerecht entsorgen.
- Technische Änderungen ohne Ankündigung vorbehalten. Gerät keinesfalls aufschrauben. Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen.

Consignes de sécurité

- Pour des raisons de sécurité, branchez uniquement des appareils prévus pour un fonctionnement sans surveillance. La minuterie n'est pas conçue pour: les appareils de chauffage, les téléviseurs, les charges inductives etc.
- La consommation électrique des appareils électriques branchés peut être au maximum de 1800W.
- À utiliser uniquement en intérieur! Protéger contre l'humidité.
- Les enfants ne peuvent faire fonctionner l'appareil que sous la surveillance d'adultes.
- Un appareil défectueux doit être rendu inutilisable et éliminé en respectant l'environnement.
- Sous réserve de modifications techniques sans préavis. Ne pas ouvrir l'appareil. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs.

Avvertenze di sicurezza

- Per motivi di sicurezza collegare solo apparecchi predisposti per il funzionamento non sorvegliato. Il timer è indicato per: apparecchi di riscaldamento, televisori, carichi induttivi, ecc.
- Il consumo di corrente degli apparecchi elettrici collegati non deve superare 1800W.
- Solo per uso interno! Proteggere dall'umidità.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Prima dello smaltimento di un apparecchio difettoso, detto apparecchio deve essere reso inutilizzabile, quindi smaltito conformemente alle leggi ambientali.
- Con riserva di modifiche tecniche senza preavviso. Non aprire l'alloggiamento dell'apparecchio. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni conseguenti.

Technische Angaben

Netzspannung	230V/50Hz
Maximale Belastung	8A ohmische Last, 1A induktive Last/1800W
Betriebstemperatur	+0° bis + 55° Celsius
Schutzart	IP20

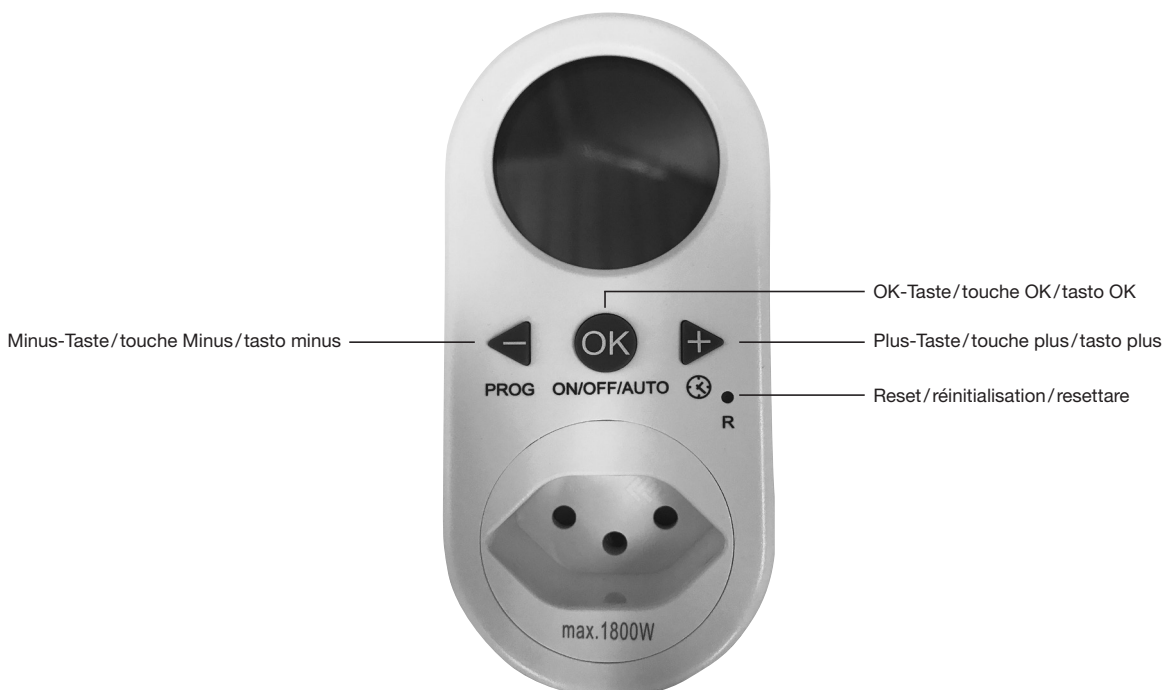
Informations techniques

Tension de secteur	230V/50Hz
Charge maximum	8A charge ohmique, 1A charge inductive/1800W
Température de fonct.	+0° à + 55° Celsius
Classe de protection	IP20

Dati tecnici

Tensione di rete	230V/50Hz
Carico massimo	carico ohmico 8A, carico induttivo 1A/1800W
Temperatura di esercizio	da +0° a + 55° Celsius
Grado di protezione	IP20

1. Beschreibung des Gerätes / Description de l'appareil / Descrizione dell'apparecchio



2. Inbetriebnahme

Stecken Sie das Produkt in die dafür vorgesehene Netzsteckdose für mindestens 15min. Danach drücken Sie bitte vorsichtig die Taste «R» (Reset) mit einer Büroklammer (oder ähnlichem). Achten Sie darauf, dass die Taste sich nicht verklemmt.

3. Einstellung der Uhrzeit

1. Halten Sie die Plus-Taste für 3 Sekunden gedrückt, bis die Zeitanzeige im Display aufblinkt.
2. Drücken Sie erneut die Plus-Taste so oft, bis die aktuelle Stunde angezeigt wird. Bestätigen Sie dann mit der OK-Taste.
3. Wiederholen Sie diesen Vorgang für die Minuten-Anzeige und bestätigen Sie erneut mit der OK-Taste.

4. Ein- und Ausschaltzeit einstellen

Mit dieser Zeitschaltuhr haben Sie 48 Schaltmöglichkeiten pro Tag.

1. Halten Sie die Minus-Taste für 3 Sekunden gedrückt, bis der Pfeil im Display aufblinkt.
2. Geben Sie die gewünschte Schaltzeit ein. Dazu bewegen Sie den Pfeil mit der Minus- oder der Plus-Taste zu den gewünschten Reitern in der jeweiligen Uhrzeit. Drücken Sie die OK-Taste um den Reiter zu füllen.
3. Tippen Sie nach eingestellter Uhrzeit die OK-Taste an und warten Sie ca. 10 Sekunden. Die Schaltuhr ist nun fertig eingestellt.
4. Vergewissern Sie sich, das AUTO auf dem Display ersichtlich ist. Die Programmierung ist nur im AUTO-Modus aktiv. Für eine manuelle Umschaltung auf ON oder OFF tippen Sie auf die OK-Taste.

 Bitte beachten Sie: Reiter voll = ON, Reiter leer = OFF

2. Mise en service

Branchez le produit dans la prise électrique prévue à cet effet. Ensuite, appuyez prudemment sur la touche «R» (Reset) avec un trombone (ou similaire). Veillez à ce que la touche ne se coince pas.

3. Réglage de l'heure

1. Maintenez la touche Plus appuyée pendant 3 secondes jusqu'à ce que l'heure clignote sur l'écran.
2. Appuyez de nouveau sur la touche Plus jusqu'à ce que l'heure actuelle s'affiche. Confirmez avec la touche OK.
3. Répétez cette opération pour l'affichage des minutes et confirmez de nouveau avec la touche OK.

4. Régler les heures de déclenchement et d'arrêt

Avec cette minuterie, vous disposez de 48 possibilités de commutation par jour.

1. Maintenez la touche Plus appuyée pendant 3 secondes jusqu'à ce que la flèche clignote sur l'écran.
2. Rentrez l'heure de commutation souhaitée. Pour ce faire, déplacez la flèche avec la touche Moins ou Plus vers les onglets souhaités de chaque heure. Appuyez sur la touche OK pour remplir l'onglet.
3. Lorsque l'heure est réglée, appuyez sur la touche OK et attendez env. 10 secondes. La minuterie est maintenant réglée.
4. Assurez-vous que AUTO est affiché sur l'écran. La programmation est uniquement active en mode AUTO. Pour une commutation manuelle sur ON ou OFF, tapez sur la touche OK.

 Attention : Onglet rempli = ON, onglet vide = OFF

2. Messa in funzione

Collegare il prodotto alla presa di corrente prevista. Quindi premere delicatamente il tasto «R» (Reset) con un fermaglio da carta (o con un attrezzo simile). Assicurarsi che il tasto non rimanga bloccato.

3. Impostazione dell'ora

1. Tenere premuto il tasto + per 3 secondi, finché l'indicazione dell'ora inizia a lampeggiare sul display.
2. Premere nuovamente più volte il tasto +, fino a visualizzare l'ora corrente. Confermare quindi con il tasto OK.
3. Ripetere la procedura per i minuti e confermare nuovamente con il tasto OK.

4. Impostazione di ora di accensione e di spegnimento

Questo timer mette a disposizione 48 opzioni di commutazione al giorno.

1. Tenere premuto il tasto - per 3 secondi, finché la freccia inizia a lampeggiare sul display.
2. Inserire l'ora di commutazione desiderata. A tale proposito spostare la freccia con il tasto + o - sulle schede desiderate nel rispettivo orario. Premere il tasto OK per riempire il cursore.
3. Dopo aver impostato l'ora toccare il tasto OK e attendere circa 10 secondi. Ora il timer è pronto.
4. Accertarsi che sul display sia visibile la scritta AUTO. La programmazione è attiva solo nella modalità AUTO. Per commutare manualmente su ON o OFF, toccare il tasto OK.

 Tenere presente quanto segue: cursore pieno = ON, cursore vuoto = OFF